



Any acadèmic	2016-17
Assignatura	10117 - Català: Llenguatge de l'Especialitat de Tecnologia i Informàtica
Grup	Grup 1, 1S
Guia docent	B
Idioma	Català

## Identificació de l'assignatura

<b>Assignatura</b>	10117 - Català: Llenguatge de l'Especialitat de Tecnologia i Informàtica
<b>Crèdits</b>	1,6 de presencials (40 hores) 0,4 de no presencials (10 hores) 2 de totals (50 hores).
<b>Grup</b>	Grup 1, 1S (Campus Extens)
<b>Període d'impartició</b>	Primer semestre
<b>Idioma d'impartició</b>	Català

## Professors

Professor/a	Horari d'atenció als alumnes					
	Hora d'inici	Hora de fi	Dia	Data d'inici	Data de fi	Despatx
Margalida Ramis Barceló	Cal concertar cita prèvia amb el/la professor/a per a fer una tutoria					

## Contextualització

Assignatura dirigida a alumnes que han finalitzat el grau i que tenen expectatives d'exercir com a docents.

## Requisits

La finalitat d'aquesta matèria és proporcionar un coneixement bàsic. L'acreditació de tenir els coneixements de la assignatura pot eximir fer-la.

### Essencials

Han d'haver acabat el grau i acreditar el nivell B de català.

## Competències

### Específiques

- \* 12.- Conèixer de forma rigorosa i actualitzada la matèria o matèries que s'han d'impartir, la seva terminologia pròpia de la matèria, en català, i analitzar críticament la seva importància en el contexte socioambiental, econòmic i cultural. 21.- Cercar, seleccionar, processar i comunicar informació (oral, escrita, audiovisual o multimèdia), adaptar-la i emprar-la en els processos d'ensenyament i aprenentatge en les matèries pròpies de l'especialitat. 30.- Conèixer els recursos educatius, amb especial atenció als relacionats amb les TIC i el seu ús com a suport a les activitats d'ensenyament-aprenentatge..





Any acadèmic	2016-17
Assignatura	10117 - Català: Llenguatge de l'Especialitat de Tecnologia i Informàtica
Grup	Grup 1, 1S
Guia docent	B
Idioma	Català

### Genèriques

- \* 3.- Cercar, obtenir, processar i comunicar informació (oral, impresa, audiovisual, digital o multimèdia), transformar-la en coneixement i aplicar-la en els processos d'ensenyament i aprenentatge en les matèries pròpies de l'especialitat cursada..

### Bàsiques

- \* Podeu consultar les competències bàsiques que l'estudiant ha d'haver assolit en acabar el màster a l'adreça següent: [http://estudis.uib.cat/master/comp\\_basiques/](http://estudis.uib.cat/master/comp_basiques/)

## Continguts

Característiques del llenguatge específic de les matemàtiques, la tecnologia i la informàtica en llengua catalana.

- 1.Els llenguatges d'especialitat. Concepte. Característiques dels llenguatges d'especialitat. Contrast i interseccions entre la llengua comú i l'estàndar. El llenguatge científic. Característiques. Els llenguatges artificials.
- 2.La terminologia i el terme. Concepte i característiques. Diferències entre terme i paraula d'ús comú. Tipus de termes.
3. La neologia. Tipus de neologismes. La formació de nous termes: recursos formals, funcionals i semàntics. Criteris internacionals de formació de termes. Préstecs i calcs.
- 4.La pràctica terminològica i neològica en català. L'IEC, la Gran Enciclopèdia Catalana i el Termcat.
- 5.Diccionaris generals i diccionaris d'especialitat. Altres recursos terminològics i neològics en línea.
- 6.Redacció de textos científics. Tipologia de textos científics. Preparació i documentació del treball científic. Criteris de redacció. Procés de producció textual. L'expressió oral.
- 7.La documentació del treball científic. La informació en el desenvolupament científic. Les fonts d'informació especialitzades. Les bases de dades documentals. Internet.
- 8.Correcció de textos especialitzats. Recursos. La correcció tipogràfica. La correcció lingüística (ortogràfica i morfològica). La correcció estilística (tipus de lletra, abreviatures, majúscules i minúscules, cites bibliogràfiques).

### Continguts temàtics

Llenguatges d'especialitat. Llenguatges científic i artificial

Terminologia científica. Diferència entre terme i paraula

Neologia: préstecs i calcs. Formació de nous termes

Diccionaris. Diccionaris d'especialitat

Textos científics. Redacció, documentació i correcció

## Metodologia docent

A partir d'un material teòric complet i autosuficient, arribar a uns coneixements mitjans de llengua catalana per a impartir classes de: matemàtiques, tecnologia i informàtica.





Any acadèmic	2016-17
Assignatura	10117 - Català: Llenguatge de l'Especialitat de Tecnologia i Informàtica
Grup	Grup 1, 1S
Guia docent	B
Idioma	Català

### Activitats de treball presencial

Modalitat	Nom	Tip. agr.	Descripció	Hores
Classes teòriques	Explicació del professor.	Grup gran (G)	La professora explicarà a classe una part dels continguts dels mòduls.	40

A començament del semestre hi haurà a disposició dels estudiants el cronograma de l'assignatura a través de la plataforma UIBdigital. Aquest cronograma inclourà almenys les dates en què es faran les proves d'avaluació contínua i les dates de lliurament dels treballs. A més, el professor o la professora informará els estudiants si el pla de treball de l'assignatura es durà a terme a través del cronograma o per una altra via, inclosa la plataforma Campus Extens.

### Activitats de treball no presencial

Modalitat	Nom	Descripció	Hores
Estudi i treball autònom individual	Activitats pràctiques.	Treball sobre una o més activitats pràctiques.	10

### Riscs específics i mesures de protecció

Les activitats d'aprenentatge d'aquesta assignatura no comporten riscos específics per a la seguretat i salut dels alumnes i, per tant, no cal adoptar mesures de protecció especials.

### Avaluació de l'aprenentatge dels estudiants

#### Explicació del professor.

Modalitat	Classes teòriques
Tècnica	Proves objectives ( <b>no recuperable</b> )
Descripció	La professora explicarà a classe una part dels continguts dels mòduls.
Criteris d'avaluació	Es faran proves escrites.

Percentatge de la qualificació final: 80%





Any acadèmic	2016-17
Assignatura	10117 - Català: Llenguatge de l'Especialitat de Tecnologia i Informàtica
Grup	Grup 1, 1S
Guia docent	B
Idioma	Català

### Activitats pràctiques.

---

Modalitat	Estudi i treball autònom individual
Tècnica	Treballs i projectes ( <b>no recuperable</b> )
Descripció	Treball sobre una o més activitats pràctiques.
Criteris d'avaluació	S'hauran de presentar treballs i/o projectes individuals

Percentatge de la qualificació final: 20%

### Recursos, bibliografia i documentació complementària

---

#### Bibliografia bàsica

---

NivellC, llengua catalana de Joan Badia, Núria Brugarolas i Jordi Grifoll d'Edicions CASTELLNOU.  
Curs de Lèxic científic. 1. Teoria. 2.- Exercicis. 3.- Clau dels exercicis. Carles Riera. Editorial Claret

Manlleus i calcs lingüístics en terminologia. Termcat. Editorial Eumo.

El llibre de la llengua catalana per a escriure correctament el català. Jordi Badia, Núria Brugarolas, Rafel Torné i Xavier Fargas. Editorial CASTELLNOU.

